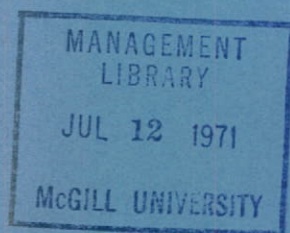


Canadian Tax  
Foundation



*Twenty-Fifth Annual Report*

for the Year Ending 31 December 1970



---

100 UNIVERSITY AVENUE  
TORONTO 1, ONTARIO  
CANADA

---

The Canadian Tax Foundation was established in 1945 as an independent tax research organization. Its Governors are nominated each year by the Canadian Bar Association and the Canadian Institute of Chartered Accountants, and its work is supported by over four thousand Canadian individuals and corporations.

The purpose of the Foundation is to provide both the taxpaying public and the governments of Canada with the benefit of expert, impartial research into current problems of taxation and government finance. This work is carried on by a well-qualified permanent staff and by outside experts commissioned for special studies. The Foundation publishes the Canadian Tax Journal and other books and pamphlets, and its activities include holding conferences, providing speakers and making submissions to government.

Membership in the Foundation is open to all who are interested in its work.

# *Twenty-Fifth Annual Report*

FOR THE YEAR ENDING

31 DECEMBER 1970



# Canadian Tax Foundation

## L'Association Canadienne D'Etudes Fiscales

### THE BOARD OF GOVERNORS

*Elected 30 March 1971*

|                                                  |            |
|--------------------------------------------------|------------|
| Ronald D. Bell                                   | Calgary    |
| Alonzo R. Blackmore, C.A.                        | Moncton    |
| Edward G. Byrne, Q.C.                            | Bathurst   |
| * Guy Charette, C.A.                             | Montreal   |
| * H. Purdy Crawford, Q.C.                        | Toronto    |
| Donald W. K. Dawe, Q.C.                          | St. John's |
| Raymond G. Décary, Q.C.                          | Montreal   |
| * Frank T. Denis, C.A.                           | Montreal   |
| * W. E. P. DeRoche, Q.C.                         | Toronto    |
| D. E. Gauley, Q.C.                               | Saskatoon  |
| Charles F. Gaviller, F.C.A.                      | Owen Sound |
| * J. Kerr Gibson, F.C.A.                         | Toronto    |
| * William E. Goodlet, F.C.A.                     | Toronto    |
| C. W. Gurnham, C.A.                              | Halifax    |
| R. D. Jordan Guy                                 | Vancouver  |
| Stanley N. Inkpen, C.A.                          | St. John's |
| * Denham J. Kelsey, F.C.A.                       | Vancouver  |
| C. J. Kirkpatrick, C.A.                          | Saskatoon  |
| * Roger Létourneau, Q.C.                         | Quebec     |
| J. Blair MacAulay                                | Winnipeg   |
| * W. A. Macdonald, Q.C.                          | Toronto    |
| W. J. MacInnes, Q.C.                             | Halifax    |
| Charles Pelletier, C.A.                          | Quebec     |
| * Marcel Piché, Q.C.                             | Montreal   |
| * W. Struan Robertson, Q.C.                      | Toronto    |
| Gerald J. Robinson, C.A.                         | Edmonton   |
| Howard W. Robinson, C.A.                         | Winnipeg   |
| * Garfield P. Smith, F.C.A.                      | Toronto    |
| David G. Sweet, C.A.                             | Vancouver  |
| * George T. Tamaki, Q.C.                         | Montreal   |
| P. N. Thorsteinsson                              | Vancouver  |
| * Jean Zalloni, C.A.                             | Montreal   |
| * Executive Committee of the Board of Governors. |            |



## OFFICERS

Frank T. Denis, C.A., *Chairman*

W. E. P. DeRoche, Q.C., *Vice-Chairman  
and Chairman of the Executive Committee*

Denham J. Kelsey, F.C.A., *Vice-Chairman*

Roger Létourneau, Q.C., *Past Chairman*

Douglas J. Sherbaniuk, *Director*

John M. MacLeod, *Secretary and Treasurer*

## PAST CHAIRMEN

Molyneux L. Gordon, K.C. (*deceased*)

Gordon K. Munnoch, K.C. (*deceased*)

J. Grant Glassco, F.C.A. (*deceased*)

W. G. H. Jephcott, F.C.A. (*deceased*)

Claude S. Richardson, Q.C. (*deceased*)

Kenneth LeM. Carter, F.C.A. (*deceased*)

\* Lazarus Phillips, Q.C., Montreal

\* Thomas A. M. Hutchison, F.C.A., Toronto

\* R. deWolfe MacKay, Q.C., Montreal

\* John A. Wilson, F.C.A., Toronto

M. Gerald Teed, Q.C. (*deceased*)

\* A. Willard Hamilton, C.A., Montreal

Henry F. White, Q.C. (*deceased*)

\* Campbell W. Leach, C.A., Montreal

\* Stuart D. Thom, Q.C., Toronto

\* A. J. Little, F.C.A., Toronto

\* John deM. Marler, Q.C., Montreal

\* Archibald D. Russell, C.A., Vancouver

\* Arthur S. Pattillo, Q.C., Toronto

\* Lancelot J. Smith, F.C.A., Toronto

\* Philip F. Vineberg, Q.C., Montreal

\* H. Marcel Caron, C.A., Montreal

\* John M. Godfrey, Q.C., Toronto

\* Robert B. Dale-Harris, F.C.A., Toronto

\* Roger Létourneau, Q.C., Quebec

\* Advisory Committee of Past Chairman

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION  
AS AT 31 DECEMBER 1970  
(With comparative figures for 1969)

**ASSETS**

| CURRENT                                      | 1970             | 1969             |
|----------------------------------------------|------------------|------------------|
| Cash .....                                   | \$ 44,549        | \$ 21,971        |
| Guaranteed Investment Certificates .....     | 175,000          | 175,000          |
| Accounts receivable .....                    |                  | 975              |
| Deposit with Air Canada .....                | 425              | 425              |
| Prepaid conference expense .....             |                  | 79               |
|                                              | <u>219,974</u>   | <u>198,450</u>   |
| <b>FIXED</b>                                 |                  |                  |
| Furniture and office equipment—at cost ..... | 21,017           | 20,684           |
| Less: Accumulated depreciation .....         | 17,634           | 16,901           |
|                                              | <u>3,383</u>     | <u>3,783</u>     |
| <b>TRUST FUND</b>                            |                  |                  |
| Cash .....                                   | 9,646            | 3,328            |
|                                              | <u>\$233,003</u> | <u>\$205,561</u> |

**LIABILITIES AND RESERVE**

|                                                                                                    |                  |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>CURRENT</b>                                                                                     |                  |                  |
| Accounts payable .....                                                                             | \$ 27,294        | \$ 1,051         |
| <b>DEFERRED REVENUE</b> .....                                                                      | <u>96,078</u>    | <u>89,361</u>    |
| <b>RESERVE</b>                                                                                     |                  |                  |
| Retained for continuation of the Foundation's activities                                           |                  |                  |
| Balance at beginning of year .....                                                                 | 111,821          | 133,358          |
| Excess of expenditure over revenue for the year .....                                              | 11,836           | 21,537           |
| Balance at end of year .....                                                                       | <u>99,985</u>    | <u>111,821</u>   |
| <b>TRUST FUND LIABILITY</b>                                                                        |                  |                  |
| Taxation and economic growth study fund                                                            |                  |                  |
| Subscriptions and interest received (including return of grant by Queen's University \$5,970) .... | \$49,176         |                  |
| Less: Advances to Queen's University .....                                                         | 39,530           | 9,646            |
|                                                                                                    | <u>9,646</u>     | <u>3,328</u>     |
|                                                                                                    | <u>\$233,003</u> | <u>\$205,561</u> |

APPROVED ON BEHALF OF THE BOARD OF GOVERNORS

Roger Létourneau  
Chairman

Frank T. Denis  
Vice-Chairman

STATEMENT OF REVENUE AND EXPENSE  
FOR THE YEAR ENDED 31 DECEMBER 1970

(With comparative figures for 1969)

|                                                | 1970            | 1969            |
|------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>REVENUE</b>                                 |                 |                 |
| Subscriptions                                  |                 |                 |
| Corporate .....                                | \$142,011       | \$140,411       |
| Individual .....                               | 92,879          | 74,333          |
|                                                | <hr/> 234,890   | <hr/> 214,744   |
| Interest earned .....                          | 15,937          | 13,360          |
|                                                | <hr/> 250,827   | <hr/> 228,104   |
| <b>EXPENSE</b>                                 |                 |                 |
| Technical studies                              |                 |                 |
| Research salaries .....                        | 96,535          | 84,681          |
| Research consulting .....                      | 11,954          | 9,832           |
| Publications (net) .....                       | 49,523          | 50,286          |
| Special studies .....                          | 5,377           | 4,663           |
| Books and periodicals—library .....            | 3,644           | 3,099           |
|                                                | <hr/> 167,033   | <hr/> 152,561   |
| Administration                                 |                 |                 |
| Salaries .....                                 | 51,383          | 48,116          |
| Pension and insurance plans (net) .....        | 7,364           | 3,531           |
| Past service pension plan .....                | 11,146          |                 |
| Rent .....                                     | 23,703          | 20,860          |
| Travelling .....                               | 1,377           | 2,497           |
| Telephone and telegraph .....                  | 2,571           | 2,549           |
| Postage .....                                  | 7,125           | 11,748          |
| Office printing, stationery and supplies ..... | 3,198           | 3,931           |
| General office expense .....                   | 2,565           | 3,073           |
| Depreciation expense .....                     | 732             | 775             |
|                                                | <hr/> 111,164   | <hr/> 97,080    |
|                                                | <hr/> 278,197   | <hr/> 249,641   |
| Conference revenue—net .....                   | 15,534          |                 |
|                                                | <hr/> 262,663   | <hr/> 249,641   |
| <b>EXCESS OF EXPENSE</b>                       |                 |                 |
| <b>OVER REVENUE FOR THE YEAR</b>               |                 |                 |
| (Charged to reserve) .....                     | <hr/> \$ 11,836 | <hr/> \$ 21,537 |



## Auditors' Report

The Board of Governors and the Members of  
Canadian Tax Foundation/L'Association  
Canadienne D'Etudes Fiscales,  
100 University Avenue,  
Toronto, Ontario

We have examined the statement of financial position of Canadian Tax Foundation/L'Association Canadienne d'Etudes Fiscales as at 31 December 1970 and the statement of revenue and expense for the year then ended. Our examination included a general review of the accounting procedures and such tests of accounting records and other supporting evidence as we considered necessary in the circumstances.

In our opinion, these financial statements present fairly the financial position of Canadian Tax Foundation/L'Association Canadienne d'Etudes Fiscales as at 31 December 1970 and the results of its operations for the year then ended, in accordance with generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that of the preceding year.

GLENDINNING JARRETT GOULD & CO.

CHARTERED ACCOUNTANTS

Toronto, Ontario  
27 January 1971

*Report of the Chairman  
to the Twenty-Fifth Annual Meeting of the  
Canadian Tax Foundation  
30 March 1971*

The Annual Meeting affords the Chairman an opportunity to report on certain aspects of the Foundation's affairs over the past year. It takes on special significance on this occasion, for 1970 marked the twenty-fifth anniversary of the establishment of the Foundation, and hence this is a fitting time to reflect, if only very briefly, on its origin, development and accomplishments.

Toward the end of World War II, after Canadians had for several years carried the heaviest tax burden in their history, it became apparent to the Taxation Committees of the Canadian Bar Association and the Dominion Association of Chartered Accountants (now the Canadian Institute of Chartered Accountants) that the country was in need of a permanent, independent, non-political body to encourage and undertake continuous study in the field of taxation. As a result of the joint action of the two associations, and under their sponsorship, the Foundation came into being. It was to be a non-profit research and educational organization devoted to the study of taxation and public finance and having its head office in Toronto. On 19 March 1945, a Charter was granted by the Lieutenant Governor of Ontario designating Molyneux L. Gordon, K.C., G. Peter Campbell, K.C., J. Grant Glassco, F.C.A., Harrison C. Hayes, C.A., and Henry F. White as Charter Members. (It is sad to note that the last surviving member of the founding fathers, Harrison C. Hayes, of McDonald, Currie & Co., Montreal, died last month.)

Because the undertaking was unique, the Foundation was established on an experimental basis for five years. At the conclusion of its fifth year, the Governors were satisfied that the Foundation had established its position as a permanent organization, and that more ambitious plans for the future could be embarked upon.

The policies and affairs of the Foundation are managed by a board of thirty-two governors drawn from the accounting and legal professions. Since its formation 121 lawyers and 133 chartered accountants have served on the Board. Four men have

filled the key post of Director: Monteath Douglas, who served from 1946 to 1954; J. Harvey Perry, 1954 to 1961; Ronald Robertson, 1961 to 1967; and the present Director, Douglas Sherbaniuk, who assumed the office in June 1967. Under the guidance of the Governors and Directors, the Foundation has enjoyed twenty-five years of steady, continuous growth and development—in the scope and effectiveness of its research and educational activities, its publications and its conferences.

When the Foundation began its work, it was chiefly concerned with questions arising out of the revision of the Income Tax Act, 1948. Over the years, its program was extended to include the study of other federal taxes, provincial and municipal finances, intergovernmental fiscal relations and, more recently, expenditures by all levels of government.

Associated with this diversification has been the increasing scope of publications issued to members and made available to the public. Commencing modestly with the *Tax Bulletin*, the publications now range over the entire field of taxation and public expenditure, and take a variety of forms, providing both in-depth analyses of certain subjects and summaries of and comments on such topical matters as budgets, current tax problems and tax cases, which enable the reader to keep abreast of tax developments with a minimum expenditure of time.

Foundation conferences initially were organized so as to permit everyone to take part in informal group discussions. As attendance increased, it became more difficult to arrange programs that permitted universal participation. Now that attendance at the conferences regularly exceeds 1,000, such a format is not possible. The conference program, which includes a three-day annual conference, a corporate management conference and a number of regional conferences, provides a forum for businessmen, professional men, government officials and academics from Canada and abroad to present different viewpoints on all manner of tax and expenditure issues. Perhaps the clearest evidence of Foundation members' desire to participate in the interchange of ideas has been the burgeoning attendance at these conferences in recent years.

A review of the Foundation's first quarter-century of activity would be seriously deficient without acknowledgement of the long and devoted service of a handful of staff stalwarts who came



to the Foundation in its early years. James A. Reid became an employee in 1948 and served ably in many capacities—including those of treasurer, accountant, membership secretary, conference secretary and general manager of publications—until his retirement in 1967. The smooth functioning of Foundation conferences was in no small measure due to his efforts. Gwyneth McGregor, editor-author-speaker, was a member of the full-time staff from 1952 until last spring. She continues her association with the Foundation on a part-time basis as author of her popular *Journal* feature, "Around the Courts", and the occasional article. Mary Gurney, our capable research associate, and Evelyn Wilkinson, whose primary concern is membership matters, both joined the Foundation in 1954 and, I am delighted to say, are still with us.

Let me conclude these prefatory remarks by saying that the Foundation has attained the stature of a national research institution whose high standards of objectivity, impartiality and integrity are well known. Its *raison d'être* have been to contribute to the improvement of the tax laws and the process of citizen education in the fields of taxation and fiscal policy, which so deeply affect the everyday lives of most Canadians. In carrying out its activities it has enjoyed close relations with members of the sponsoring professions, governments, and the business and academic communities, and has often drawn on their talents. It has long since fully justified the hopes of its sponsors and the expectations of its original subscribers.

The Foundation has attracted a broad base of support among corporate and individual members, and today is a tribute to the wisdom and foresight of its founders.

### **Membership and Finance**

The growing usefulness and status of the Foundation is nowhere better shown than in its membership figures. In 1970 there was a net addition of 18 new corporate subscribers and 210 new individual members, compared to 12 new corporate subscribers and 154 new individual members in the previous year. Total membership at 31 December 1970 was 4,277 individual members and 438 corporate members. A further 300 corporations contribute through associations.

To the end of February 1971, 313 individual members and one corporate subscriber have been added to the rolls. Much of



the increase in membership this year is the direct result of the cooperation of the provincial institutes of chartered accountants, which circularized their students in late 1970 at the request of the Foundation, advising them of the lower student rate. Recently, a special invitation was extended to chartered life underwriters to become supporters of the Foundation. The response has been most gratifying.

A statement of the financial position of the Foundation was sent to all members with the notice of the Annual Meeting; hence it will be unnecessary to discuss it in detail. Although total subscription income increased to nearly \$235,000 from \$215,000 in the previous year, finances continue to be a subject of concern. For the second consecutive year the accounts show a deficit, \$11,800 in 1970 compared to over \$20,000 in 1969. The deficit last year would have been substantially greater but for a fortuitous profit of \$15,500 from the three-day Annual Conference in March. The deficit position does not indicate any falling-off of support for the Foundation. Higher operating costs, a past service contribution to the pension fund, and particularly the expansion of the Foundation's activities into the extremely important field of government spending increased budgeted expenditures. It is expected that the 1971 accounts will show an even larger deficit than a year ago, although we hope that additional subscription revenues will be forthcoming to meet the increase in our budget.

The problem of the purse is a difficult one. We have analyzed where our funds are going, how we can constrain our costs and how we can effectively sharpen our research, publication and other activities so that we can remain within the boundaries of the resources available to us.

We are also seeking additional revenues. Last fall the Governors undertook to approach existing corporate members for increases in their subscriptions. As a result of intensive efforts from the Toronto office and the support of our Governors from coast to coast, of the 160 corporations that renewed their subscriptions between 1 October 1970 and 28 February 1971, 73 increased their subscriptions, by a total of \$6,175. Thus, even though economic recession coupled with inflation made the past year a particularly difficult one for many businesses, our corporate supporters by and large have responded generously to our request.

Every effort is currently being made by the Governors to bring the Foundation's valuable work to the attention of more companies and individuals. In the past, the unstinting efforts of members in interesting new corporate and individual support have kept the Foundation moving forward. It is hoped that the same assistance will continue to be forthcoming. Many private companies or smaller firms welcome the opportunity to support the Foundation when its work is brought to their attention. As well, many individuals have great interest in the broad work of the Foundation and become avid supporters once introduced to its publications. It is therefore the confident expectation of the Board of Governors that, with the help of its many friends and supporters in both professions and in the business world, the present need for funds will be amply met.

### **Conferences**

In March 1970 the second-largest conference in the history of the Foundation was held in Montreal. More than 1,400 members were in attendance to hear nearly fifty eminent authorities from government, business, the professions and the universities examine and evaluate the major proposals in the White Paper.

While it is too early to say with certainty, it seems highly unlikely that the federal income tax amendments will be released early enough to permit us to organize a major conference to discuss them before the onset of summer, which is not the most favourable time for such an event. We are now exploring the feasibility of holding a series of small meetings in various centres across the country during the summer months.

The three-day Annual Conference for 1971 has been scheduled for 15, 16 and 17 November in Vancouver. By that time, participants will have had ample opportunity to study and evaluate the amendments and their implications. We expect that the conference will be heavily attended and highly informative.

### **Tax Legislation**

The Foundation's efforts to improve the tax laws are not limited to research and conference activities. It has been an annual event since 1950 for a committee made up of lawyers and chartered accountants under the auspices of the Foundation to meet with senior government officials in Ottawa to examine the

technical aspects of proposed changes in the tax law following the first reading of the amending bill. Recommendations are submitted to the Minister of Finance for his consideration before second reading. The work of the committee has been regarded as useful in identifying anomalies and technical difficulties in the proposed changes.

Since there were no important tax changes emerging from the budgets of 12 March and 3 December 1970, the Foundation did not send its usual delegation to Ottawa. However, the lack of material for scrutiny last year will doubtless be more than compensated for when the federal tax reform legislation is unveiled later this spring.

The Foundation continues its cooperation with the Joint Taxation Committee of the Canadian Bar Association and the Canadian Institute of Chartered Accountants, which has resumed its activities after a lapse of three years. In the past the Foundation has assisted in the preparation of material for the brief of the Committee which is presented annually to the Minister of Finance.

### **Board of Governors**

If I might speak for a moment about the Board, the following members will be retiring this year.

|                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| Robert B. Dale-Harris, F.C.A. | —Toronto       |
| Ralph D. Manning, C.A.        | —Charlottetown |
| Harold Renouf, C.A.           | —Halifax       |
| Robert H. Walker, Q.C.        | —Montreal      |
| Roderick J. Whitehead, C.A.   | —Calgary       |

I take this opportunity to express our appreciation to these men for their considerable efforts in advancing the affairs of the Foundation during their terms of office. As you know, our Governors serve without remuneration, often at a considerable sacrifice to themselves and their professional duties. We are indebted to them all.

A special word of thanks is due to Mr. Robert Dale-Harris, F.C.A., who retires as Past Chairman. He has served on the Board continuously for five years and has always contributed generously of his time and talents to the business of the Foundation.



We look forward to his valued counsel and advice for many years to come in his capacity as a member of the Advisory Committee of Past Chairmen.

You will be asked today to elect a new Board of Governors. Included with the notice of this meeting you received a list of nominations made by the Presidents of the Canadian Bar Association and the Canadian Institute of Chartered Accountants, in accordance with our by-laws. Those nominees not at present Governors are as follows:

|                        |             |
|------------------------|-------------|
| W. E. Goodlet, F.C.A.  | —Toronto    |
| C. W. Gurnham, C.A.    | —Halifax    |
| S. N. Inkpen, C.A.     | —St. John's |
| D. J. Kelsey, F.C.A.   | —Vancouver  |
| George T. Tamaki, Q.C. | —Montreal   |

To all our new Governors may I express a warm welcome.

### Conclusion

For a quarter of a century, the Foundation has played a unique role in research and education in taxation and public finance. The future holds promise of continued dynamic change in these fields, and we are now confronted by new and pressing problems. For one thing, government spending continues to grow dramatically, and we are only now beginning to probe the perimeters of this vast subject. Also a major item on the national agenda is the reform of the federal income tax. It can be said with certainty that the measures that emerge from the hot crucible of tax reform will not meet with universal acclaim, for it has been said, and truly, that

Whoever hopes a perfect tax to see

Hopes what ne'er was, or is, or e'er shall be.<sup>1</sup>

The revised legislation will require exhaustive explanation, examination and evaluation, and in this respect, the Foundation, through its research, publications and conferences can perform an invaluable service to the professional, business and academic communities, to the government and to the public at large.

---

<sup>1</sup> McCulloch's adaptation of Pope, quoted in C. T. Sanford, *Taxing Inheritance and Capital Gains* (Institute of Economic Affairs, 1967), at p. 9.

Those who have supported the Foundation and participated in its work can draw a measure of satisfaction from its accomplishments. Past achievements justify the prediction that it will play an even more significant role in its second quarter-century. We must now turn from the appreciative contemplation of the past to the inspiring possibilities of the future.

In conclusion, I should like to express my appreciation to my fellow officers and Governors for their warm support and cooperation during my term as Chairman. I know that the new officers and Governors will meet the challenge of the coming year and I wish them every success in their endeavours.

I now move, seconded by Frank Denis, C.A., that this report of the Foundation for the fiscal year ended on 31 December 1970 and the Financial Statements of the Foundation as of the same date as submitted to this meeting be, and they are hereby, approved and adopted.

Roger Létourneau, Q.C.  
*Chairman*

30 March 1971

*Report of the Director  
to the Twenty-Fifth Annual Meeting of the  
Canadian Tax Foundation  
30 March 1971*

The past twenty-five years have been eventful, crowded years in the realm of public finance in Canada. Profound changes have taken place in the size and composition of government expenditures, in the national tax system, and in intergovernmental fiscal relations. However, important as these developments have been, no subject has excited such widespread public interest as the various proposals for reform of the federal tax system.

**Tax Reform**

We have been treading the path toward tax reform for what seems to have been an interminable time. The moment of truth now appears to be at hand, for we are given to understand that major amendments to the income tax will be unveiled later this spring. Thus, as the Canadian Tax Foundation commences its second quarter-century of activity, we stand on the threshold of a new tax regime that will doubtless be of consuming interest to the tax community for the foreseeable future. It may be useful at this juncture to chronicle and to provide a capsule comment on the major episodes in this unfolding saga, which have involved thousands of pages of reports, briefs and letters, hundreds of thousands of man-hours, and millions of dollars.

*The Carter Report*

The long process of federal tax reform was initiated in the fall of 1962 with the appointment of the Carter Commission. In its Report, which was released in 1967 and has already become a classic in tax literature, the Commission noted a multitude of shortcomings in the present system—particularly departures from “equity”, which in its opinion was taxation according to ability to pay—and made scores of recommendations to meet the deficiencies. Although praise was heaped upon the Report by some commentators, many critics regarded it as a blueprint for “castles in Spain” that could not exist. They were reluctant to see Canada used as a proving ground for a radically different system.



Some of the recommendations have already been enacted by Parliament—for example, the imposition in 1969 of the heavier tax burden on life insurance companies, their policyholders and their shareholders, and on banks. Others have been rejected—for example, the recommendation that gifts and bequests be included in the tax base. Instead, a decision was made to retain separate estate and gift taxes which, in 1969, were substantially amended and harmonized.

Whatever view one may take of the recommendations on their merits, it is fair to say that a major legacy of the Commission is the interest it stimulated in the study by Canadians of their tax system. Erwin N. Griswold, now Solicitor-General of the United States, once commented, when he was Dean of the Harvard Law School, about the complexity and peculiarly intricate nature of American law:

We live with it, and tend to take it for granted. We are immersed in it, and we tend to feel almost instinctively that it is the only possible system. Did you ever consider the outlook of a fish? He lives in water—there is water above him, beneath him and all around him. It must be a fairly satisfactory environment, in many ways. Very occasionally the fish may get his head above water and look around. But he gets only glimpses, and he can have very little comprehension of the world we live in. . . . I find myself with the feeling that we are so immersed in our own extraordinary legal system, its many details and problems, that we find it very difficult to evaluate it with any sort of objectivity. We might be helped if we could get a broader point of view, and an opportunity to consider our problems with more perspective than is available to us in our day to day work.<sup>1</sup>

Prior to the release of the Carter Report, it seems to me that Canadians were very much in the position of the fish as regards their tax system, particularly the income tax. We were immersed in a system which, in its essentials, had undergone little change since its enactment in 1917. Rarely did we analyze it objectively or inquire about the rationale of many of its provisions. The Report had the salutary effect of stimulating the public to bring a critical intelligence to bear on the accepted wisdom, and more specifically on the proposals for change. Today, the Canadian public is much better informed about the tax system and more sensitive to the implications for Canadian society of proposals for changes in the system.

---

<sup>1</sup> Erwin N. Griswold, "Some Thoughts about Legal Education Today", a speech given at the Centennial Celebration of the University of Michigan Law School, 23 October 1959; reprinted in *Harvard Law School Bulletin*, December 1959, p. 3.

### *White Paper on Tax Reform*

On 7 November 1969 the federal government unveiled its proposals for tax reform which, if implemented, would radically change many of the fundamentals of the income tax as we now know it. Probably no other government document in the history of the nation evoked such emotional and widely differing reactions. Some taxpayers favoured the proposals insofar as they would increase the equity of the tax system in two ways: (1) by removing certain hardships and (2) by closing certain avenues of tax minimization and avoidance.

On the other hand, the proposals to remove the low rate of corporate tax, to eliminate certain concessions to the natural-resource industries, to integrate personal and income taxes in whole or in part for closely-held and widely-held companies, to tax capital gains, to eliminate expense-account living, to increase the tax burden on the middle income group, to increase taxes generally, to tax foreign-source income more harshly, met with reactions that ranged from skepticism to outrage.

Some of these controversial issues have been resolved: in a letter sent to provincial finance ministers and treasurers last August, the Minister of Finance proposed a significantly more favourable tax regime for mining income than that set out in the White Paper; in a letter to the chairmen of the House and Senate Committees studying the White Paper, the Minister in June gave an undertaking on behalf of the Government that the tax reform structure to be placed before Parliament would be designed to produce the same tax revenue during the first five years as the tax system in effect now; and, if the low rate of corporate tax is eliminated, it seems highly likely that some other form of relief will be provided for small business.

### *Reports of the Senate and the House of Commons*

After holding extensive public hearings, the committees of the Senate and the House of Commons published their reports on the White Paper last fall. The recommendations of the two committees differ in many material respects, not only from the White Paper proposals but also from each other: in the treatment proposed for capital gains and losses, corporate-source income, inter-

national income, tax rates and so on. The two reports do have one feature in common: concern that the tax system should stimulate economic growth, or at least not retard it.

Everything that could be said about income tax reform has been said. It now remains only for the Government to take into account the reports of the two parliamentary committees, as well as the hundreds of briefs and letters, in arriving at its decisions. These are to be made known later this spring, and legislation implementing them will be made effective as of 1 January 1972.

### *Income Tax Administration*

Traditionally, students of taxation in Canada have been concerned primarily with questions of tax structure and less with the requirements of tax administration. But it has been often said, and truly, that no tax, whether it be utilized for the purpose of raising revenue or for regulation of the economy, can be better than its administration. In 1775, in his classic statement of tax maxims, Adam Smith, in his *Wealth of Nations*, emphasized the principles of certainty, convenience and economy, as well as equity, and showed an appreciation of the close relationship between tax policy and tax administration. Particularly in the case of the income tax—with its broad base, mass application and numerous complications — taxpayers must be satisfied that the law is being administered fairly and efficiently if they are to provide the cooperation so essential to a tax that is largely self-administered.

A requisite to good administration is the existence of channels of communication for the free flow of information between the taxpayer and tax gatherer. In the past, these channels of communication have not always been adequate, with the result that tax tensions have arisen between the subject and the Crown. During the past year, a number of steps have been taken to increase the flow of ideas and information between the Department of National Revenue and taxpayers, to make tax compliance easier, to enable taxpayers to plan their affairs with greater certainty, and to bring quickly to the attention of the Department sources of taxpayer discontent—and all without benefit of a White Paper on tax administration. More specifically:



(1) The Department has adopted a formal system of advising taxpayers of its views on various matters through the use of Information Circulars and Interpretation Bulletins. These new instruments will be of the utmost importance after the massive changes in the income tax have been enacted. A myriad of questions is bound to arise in the application of the new provisions to the tangled skein of human affairs. The Circulars and Bulletins should serve to provide prompt and clear answers to taxpayers and their advisers in all parts of the country.

(2) An advisory committee of ten tax experts from outside government has been established to advise the Deputy Minister, Taxation, on administration of the tax laws.

(3) The Department has implemented machinery for providing taxpayers with advance rulings on the tax consequences of prospective transactions. This measure may well have the effect of changing the nature of tax practice, as it has in the United States, where advance rulings have been available on a formal basis since 1953.

(4) A major reorganization of the Department of National Revenue is under way, in the interests of improved efficiency and more effective use of manpower, resources and modern technology, and to further facilitate the settling of cases at the District Office level. Reorganization of the Department's head office is complete, and attention is now being given to the District Offices.

These new measures reflect imagination and initiative on the part of our tax administrators and are to be warmly welcomed.

### *Tax Adjudication*

As for the adjudication of tax disputes, legislation creating a new Tax Review Board and a new Federal Court of Canada was recently enacted. The former tribunal will replace the existing Tax Appeal Board and is intended to provide an inexpensive and informal procedure for resolving tax controversies. The Board will not be bound by any legal or technical rules of evidence in conducting a hearing and "all appeals shall be dealt with by the Board as informally and expeditiously as the circumstances and considerations of fairness will permit".

The new Federal Court of Canada will have a Trial Division and an Appeal Division and will supersede the present Exchequer Court.

### *Summary*

Several chapters have already been written in the current saga on tax reform, relating to the tax structure, tax administration and the process of adjudication of tax disputes. With anticipation, we now await the denouement.

Let us look now at the results of our research efforts in 1970 and our program for 1971.

### **Publications and Research**

The publications program lies at the heart of the Foundation's operations. It constitutes the main channel for communication of the results of the Foundation's research and conference activities, not only to its members but also to a much wider audience in many countries. It will be of interest to our members to know that our publications are going to 42 foreign countries and that our mailing list now exceeds 6,100.

The bimonthly *Canadian Tax Journal* continues to be the backbone of our publications, and its pages attract serious writers on a wide variety of tax and fiscal matters. The six issues published in 1970 are notable for the extensive coverage which they gave to the White Paper on tax reform. Commencing with the January-February 1971 issue, the *Journal* will include a regular feature on "Estate Planning in Canada". The authors are Sheldon Silver and Stanley Taube, both members of the Toronto law firm of Goodman & Goodman. From the enthusiastic response which their first feature received, there can be little doubt that they will soon attract a wide following.

Two new numbers in our series of Tax Papers were issued last year. A landmark in Canadian public finance is *The Growth of Government Spending in Canada* by Richard M. Bird. It is the longest Tax Paper ever published by the Foundation and constitutes a major and distinctive contribution to our understanding of a difficult subject that has gone relatively unexplored in this country. The purpose of the study is not to evaluate or pass judgment on the effectiveness of spending programs or to

suggest new approaches for achieving particular objectives, but rather to advance our knowledge of how public expenditures are determined in Canada, how they came to be the way they are, and to shed light on the many factors which determine their changing size and composition.

F. H. Finnis's *Property Assessment in Canada* provides an up-to-date description of current property assessment legislation, practices and procedures in all provinces. It is one of the few sources of information on a subject whose importance has grown in direct proportion to the increases in real property taxes.

A few days ago members received copies of Tax Paper No. 52—Albert J. Robinson's *Economic Evaluation of Municipal Expenditures: PPB*. In this study, the author discusses a relatively new approach to government budgeting—the Planning-Programming-Budgeting (PPB) system—and its possible use by municipal governments to help them arrange their expenditure priorities more effectively and thereby expend their limited resources as efficiently as possible.

Two issues of the *Tax Memo* series were also published in 1970: "Provincial Finances, 1969-70", and a summary, in tabular form, of the proposals in the White Paper on tax reform and the major recommendations made on them by the committees of the Senate and the House of Commons. The first printing of 6,000 copies was quickly exhausted; a second printing of 3,000 copies has almost disappeared. One *Tax Memo* has been issued so far this year. It is a summary, in tabular form, of the proposals pertaining to tax matters in (1) the White Paper on Income Security for Canadians, (2) Report of the Royal Commission on the Status of Women in Canada, (3) Report of the Advisory Committee on Parliamentary Salaries and Expenses, and (4) Report of the Special Senate Committee on Mass Media, all of which were made public in December.

One issue of *Local Finance*, dealing with "Regional Government", was released in 1970.

*The National Finances*, now one of our keystone publications, analyzes the entire revenue and expenditure program of the federal government each year in a concise and readable form. The current issue is again being extensively used in teaching public finance in the universities of Canada.



The 1971 research and publications program promises to be a full one. The next month should see the publication of a Tax Paper on *Canadian Conditional Grants since World War II* by George E. Carter. Conditional grants and shared-cost programs have played an important role in intergovernmental fiscal relations. Whether they should continue as a prominent feature of Canadian federal finance has been sharply questioned, and Dr. Carter's study provides an appraisal of the issues involved in this important debate.

Horst Wolff is putting the finishing touches on three essays on certain aspects of income tax evasion, a subject about which remarkably little has been written in this country.

Completion of our study on international tax avoidance has been deferred to permit the inclusion of a discussion of the relevant provisions of the forthcoming federal income tax amendments.

Nancy Bryan is now in the final stages of her exacting study of the financing of public highways and urban streets, which has been in preparation for over two years. It will be the first thorough Canadian examination of this subject since the Foundation's pioneering project, *Taxes and Traffic*, which was published in 1955.

David Perry and Mary Gurney have commenced the preparation of the 1971 edition of our biennial publication *Provincial Finances*. For the first time its scope will be expanded to include an analysis of municipal revenues and expenditures insofar as available data permit. Mr. Perry and Miss Gurney also bear the responsibility for the 1971-72 edition of *The National Finances*, to be published late this year.

A study of earmarked taxes and benefit financing has been undertaken on behalf of the Foundation by Professor Richard Bird. There has been little investigation in Canada of the "benefit principle" of financing public spending, which relates government expenditures to the taxes that finance them: for example, imposition of provincial fuel and motor vehicle taxes to finance expenditures on highways. A number of proposals have been made in recent years for benefit financing of post-secondary education, urban transportation, airports, health care and other services. Professor Bird's study would include a survey of the existing situation in Canada with respect to earmarking and benefit financing at all

levels of government, and would also consider the desirability and feasibility of more extensive use of them in present-day Canadian public finance.

The compilation of a detailed index of the publications issued by the Foundation over the past twenty-five years has been undertaken by Millie Goodman, Nancy Bryan and Joan Code. It will contain not only a detailed breakdown of subject matter but also an author index and an index of cases discussed in our various publications. We are aiming for completion of this project late this year.

Our review of publications for 1970 would be incomplete without mention of the *Tax Conference Report* containing the proceedings of the Annual Conference held last March for the purpose of discussing the White Paper on tax reform. We understand that the Report was widely used in the preparation of briefs and submissions presented to the Senate and House of Commons committees which published their reports on the White Paper last fall.

In the field of public expenditures, a study of the Municipal Winter Works Incentive Program, which was brought to an end by the federal government in the fall of 1968, will soon be in the printer's hands. The main purpose of this study, which is a joint undertaking of the Foundation and the Institute of Intergovernmental Relations at Queen's University, is to examine and evaluate the factors and processes involved in government expenditure decisions.

Finally, a subject of great current interest in Canada is our welfare system, particularly the prospect of its extension to provide for some form of guaranteed annual income. Colin Hindle has examined this issue in his study of the negative income tax and Canadian welfare policy. He is now in the process of revising the manuscript.

### Staff

Since the last Annual Meeting there have been three changes in the staff. Last fall, F. H. Finnis, our municipal finance expert, left the Foundation to take a position in industry. He served on the staff from 1959 to 1963, and again from 1967 until last year. He made notable contributions to our research program as the author

of the *Local Finance* series, Tax Papers on property assessment, and articles in the *Journal*. I take this opportunity of expressing appreciation for his service to the Foundation. A successor to Mr. Finnis has not yet been appointed.

Last June we were sorry to lose the services of Margaret Lally, who had been with us since February 1967.

Early this month, Nola Cornforth, who joined the secretarial staff last summer, returned to Australia, her native country. We all wish her well in her new life "down under".

The mainstay of all our activities is the staff, who are responsible for the quality of the day-to-day operations of the Foundation. On the research side, we are fortunate in having a talented team whose contribution to the work of the Foundation grows more valuable as each year goes by. In my comments on publications and research, I described the various projects which are the current major preoccupations of Nancy Bryan, Millie Goodman, Mary Gurney, David Perry and Horst Wolff. With a staff as small as ours versatility is a necessity, and their duties include a variety of other tasks, such as writing for the *Journal*, reviewing manuscripts submitted for publication, responding to requests for information, assisting at conferences, and so on.

Let me say a word now about those members of the staff whom I have not yet mentioned. Barbara Brougham, as editor, has coped admirably with the tens of thousands of words we have published since her appointment last spring. We are pleased that her predecessor, Gwyneth McGregor, continues her association with the Foundation, particularly as contributor of her well-known *Journal* feature, "Around the Courts". Jack MacLeod is fully occupied in fulfilling his duties as Secretary and Treasurer, and in keeping in touch with our subscribers and making arrangements for our conferences. George Thaler is his helpful assistant. Anatol Bazylewycz has been our librarian for nearly eleven years. During this time he has taken great pains to build up an excellent collection of materials in taxation and public finance. His encyclopedic knowledge of our holdings is invaluable to the growing numbers of members and students who are making use of the library.

Essential, of course, to both research and administration is the work of our secretarial staff: Joan Code, my capable secretary,



Anne McAlonen, who also serves as receptionist, and Evelyn Wilkinson, who attends to the vital matter of membership.

In concluding these remarks I should like to say that it has been a pleasure and a privilege for me to have worked for and with Roger Létourneau, our retiring Chairman, and Bob Dale-Harris, our retiring Past Chairman, and to have enjoyed close association with many of our Governors. May I also take this opportunity of welcoming the new Board, and of assuring them of my fullest support in the year that lies ahead.

Douglas J. Sherbaniuk  
*Director*

30 March 1971

ancien président, et que l'étroite collaboration de plusieurs de nos gouverneurs m'a été très agréable. Je désire aussi profiter de cette occasion pour souhaiter la bienvenue à notre nouveau conseil des gouverneurs et de leur assurer mon appui total au cours de l'année qui s'annonce.

*Le directeur,*

Douglas J. Sherbaniuk

le 30 mars 1971

L'Association Canadienne

D'Etudes Fiscales



*Le Vingt-Cinquième Rapport Annuel*

pour l'année finissant le 31 décembre 1970

100 UNIVERSITY AVENUE

TORONTO 1, ONTARIO

CANADA



L'Association Canadienne d'Etudes Fiscales, créée en 1945, est un organisme de recherches fiscales. Ses administrateurs sont nommés d'année en année par l'Association du Barreau canadien et par l'Institut Canadien des Comptables Agréés. Plus de quatre mille membres—particuliers et sociétés—lui accordent leur appui.

L'Association Canadienne d'Etudes Fiscales a pour mission de mettre à la disposition des autorités gouvernementales et de la masse des contribuables le fruit d'une étude objective des problèmes qui surgissent en matière d'impôts et de finances publiques. Pour ce faire, elle dispose des services d'un personnel hautement qualifié et elle confie en outre certains travaux à des spécialistes. Elle publie le *Canadian Tax Journal*, ainsi que des livres et des brochures sur les questions fiscales; elle organise des congrès, elle fournit des conférenciers et elle présente ses recommandations au gouvernement.

L'Association Canadienne d'Etudes Fiscales invite les particuliers et les organismes que son œuvre intéresse à s'inscrire comme membres.

# *Le Vingt-Cinquième Rapport Annuel*

POUR L'ANNÉE FINISSANT

LE 31 DÉCEMBRE 1970

# L'Association Canadienne D'Etudes Fiscales

## Canadian Tax Foundation

### LE CONSEIL DES GOUVERNEURS

*Elu le 30 mars 1971*

|                                                |            |
|------------------------------------------------|------------|
| Ronald D. Bell                                 | Calgary    |
| Alonzo R. Blackmore, C.A.                      | Moncton    |
| Edward G. Byrne, C.R.                          | Bathurst   |
| * Guy Charette, C.A.                           | Montréal   |
| * H. Purdy Crawford, C.R.                      | Toronto    |
| Donald W. K. Dawe, C.R.                        | St. John's |
| Raymond G. Décary, C.R.                        | Montréal   |
| * Frank T. Denis, C.A.                         | Montréal   |
| * W. E. P. DeRoche, C.R.                       | Toronto    |
| D. E. Gauley, C.R.                             | Saskatoon  |
| Charles F. Gaviller, F.C.A.                    | Owen Sound |
| * J. Kerr Gibson, F.C.A.                       | Toronto    |
| * William E. Goodlet, F.C.A.                   | Toronto    |
| C. W. Gurnham, C.A.                            | Halifax    |
| R. D. Jordan Guy                               | Vancouver  |
| Stanley N. Inkpen, C.A.                        | St. John's |
| * Denham J. Kelsey, F.C.A.                     | Vancouver  |
| C. J. Kirkpatrick, C.A.                        | Saskatoon  |
| * Roger Létourneau, C.R.                       | Québec     |
| J. Blair MacAulay                              | Winnipeg   |
| * W. A. Macdonald, C.R.                        | Toronto    |
| W. J. MacInnes, C.R.                           | Halifax    |
| Charles Pelletier, C.A.                        | Québec     |
| * Marcel Piché, C.R.                           | Montréal   |
| * W. Struan Robertson, C.R.                    | Toronto    |
| Gerald J. Robinson, C.A.                       | Edmonton   |
| Howard W. Robinson, C.A.                       | Winnipeg   |
| * Garfield P. Smith, F.C.A.                    | Toronto    |
| David G. Sweet, C.A.                           | Vancouver  |
| * George T. Tamaki, C.R.                       | Montréal   |
| P. N. Thorsteinsson                            | Vancouver  |
| * Jean Zalloni, C.A.                           | Montréal   |
| * Comité directeur du conseil des gouverneurs. |            |



## OFFICIERS

Frank T. Denis, C.A., *Président*  
W. E. P. DeRoche, C.R., *Vice-Président*  
*et Président du Comité Directeur*  
Denham J. Kelsey, F.C.A., *Vice-Président*  
Roger Létourneau, C.R., *Ancien Président*  
Douglas J. Sherbaniuk, *Directeur*  
John M. MacLeod, *Secrétaire et Trésorier*

## LES ANCIENS PRESIDENTS

- Molyneux L. Gordon, C.R. (*décédé*)  
Gordon K. Munnoch, C.R. (*décédé*)  
J. Grant Glassco, F.C.A. (*décédé*)  
W. G. H. Jephcott, F.C.A. (*décédé*)  
Claude S. Richardson, C.R. (*décédé*)  
Kenneth LeM. Carter, F.C.A. (*décédé*)  
\* Lazarus Phillips, C.R., Montréal  
\* Thomas A. M. Hutchison, F.C.A., Toronto  
\* R. deWolfe MacKay, C.R., Montréal  
\* John A. Wilson, F.C.A., Toronto  
M. Gerald Teed, C.R. (*décédé*)  
\* A. Willard Hamilton, C.A., Montréal  
Henry F. White, C.R. (*décédé*)  
\* Campbell W. Leach, C.A., Montréal  
\* Stuart D. Thom, C.R., Toronto  
\* A. J. Little, F.C.A., Toronto  
\* John deM. Marler, C.R., Montréal  
\* Archibald D. Russell, C.A., Vancouver  
\* Arthur S. Pattillo, C.R., Toronto  
\* Lancelot J. Smith, F.C.A., Toronto  
\* Philip F. Vineberg, C.R., Montréal  
\* H. Marcel Caron, C.A., Montréal  
\* John M. Godfrey, C.R., Toronto  
\* Robert B. Dale-Harris, F.C.A., Toronto  
\* Roger Létourneau, C.R., Québec  
\* Comité consultatif des anciens présidents.

ETAT DE LA SITUATION FINANCIERE  
AU 31 DECEMBRE 1970  
(avec chiffres comparatifs de 1969)

**ACTIF**

|                                                | 1970             | 1969             |
|------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>DISPONIBILITES</b>                          |                  |                  |
| Encaisse .....                                 | \$ 44,549        | \$ 21,971        |
| Certificats de placement garantis .....        | 175,000          | 175,000          |
| Comptes à recevoir .....                       |                  | 975              |
| Dépôt — Air Canada .....                       | 425              | 425              |
| Dépenses de Congrès payées d'avance .....      |                  | 79               |
|                                                | <u>219,974</u>   | <u>198,450</u>   |
| <b>IMMOBILISATIONS</b>                         |                  |                  |
| Mobilier et équipement de bureau—au coût ..... | 21,017           | 20,684           |
| Moins: Amortissement accumulé .....            | 17,634           | 16,901           |
|                                                | <u>3,383</u>     | <u>3,783</u>     |
| <b>FONDS DE FIDUCIE</b>                        |                  |                  |
| Encaisse .....                                 | 9,646            | 3,328            |
|                                                | <u>\$233,003</u> | <u>\$205,561</u> |

**PASSIF ET RESERVE**

|                                                                                                                         |                  |                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>EXIGIBILITES</b>                                                                                                     |                  |                  |
| Comptes à payer .....                                                                                                   | \$ 27,294        | \$ 1,051         |
| <b>REVENUS REPORTEES</b>                                                                                                | <u>96,078</u>    | <u>89,361</u>    |
| <b>RESERVE</b>                                                                                                          |                  |                  |
| Destinée à la poursuite des activités<br>de l'Association                                                               |                  |                  |
| Solde au début de l'exercice .....                                                                                      | 111,821          | 133,358          |
| Excédent des dépenses sur les revenus .....                                                                             | 11,836           | 21,537           |
| Solde à la fin de l'exercice .....                                                                                      | <u>99,985</u>    | <u>111,821</u>   |
| <b>PASSIF DU FONDS DE FIDUCIE</b>                                                                                       |                  |                  |
| Fonds pour études sur la fiscalité<br>et la croissance économique                                                       |                  |                  |
| Cotisations et intérêts reçus<br>(y compris remboursement de la<br>donation par l'Université Queen's—<br>\$5,970) ..... | \$49,176         |                  |
| Moins: avances à l'Université<br>Queen's .....                                                                          | 39,530           | 9,646            |
|                                                                                                                         | <u>\$233,003</u> | <u>\$205,561</u> |

APPROUVE AU NOM DU CONSEIL DES GOUVERNEURS

Roger Létourneau  
Président

Frank T. Denis  
Vice-Président

ETAT DES REVENUS ET DEPENSES  
POUR L'EXERCICE TERMINE LE 31 DECEMBRE 1970  
(avec chiffres comparatifs de 1969)

|                                                                  | 1970            | 1969            |
|------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| <b>REVENUS</b>                                                   |                 |                 |
| Cotisations                                                      |                 |                 |
| Corporations .....                                               | \$142,011       | \$140,411       |
| Individus .....                                                  | 92,879          | 74,333          |
|                                                                  | <hr/> 234,890   | <hr/> 214,744   |
| Intérêts gagnés .....                                            | 15,937          | 13,360          |
|                                                                  | <hr/> 250,827   | <hr/> 228,104   |
| <b>DEPENSES</b>                                                  |                 |                 |
| Etudes techniques                                                |                 |                 |
| Salaires de recherche .....                                      | 96,535          | 84,681          |
| Consultations de recherche .....                                 | 11,954          | 9,832           |
| Publications (net) .....                                         | 49,523          | 50,286          |
| Etudes spéciales .....                                           | 5,377           | 4,663           |
| Revue et périodiques — bibliothèque .....                        | 3,644           | 3,099           |
|                                                                  | <hr/> 167,033   | <hr/> 152,561   |
| Administration                                                   |                 |                 |
| Salaires .....                                                   | 51,383          | 48,116          |
| Fonds de retraite et plans d'assurance (net) .....               | 7,364           | 3,531           |
| Fonds de retraite pour services passés .....                     | 11,146          |                 |
| Loyer .....                                                      | 23,703          | 20,860          |
| Dépenses de voyage .....                                         | 1,377           | 2,497           |
| Téléphone et télégraphe .....                                    | 2,571           | 2,549           |
| Timbres .....                                                    | 7,125           | 11,748          |
| Papeterie, impression et fournitures de bureau .....             | 3,198           | 3,931           |
| Dépenses générales de bureau .....                               | 2,565           | 3,073           |
| Dépenses d'amortissement .....                                   | 732             | 775             |
|                                                                  | <hr/> 111,164   | <hr/> 97,080    |
|                                                                  | <hr/> 278,197   | <hr/> 249,641   |
| Revenus de congrès (net) .....                                   | 15,534          |                 |
|                                                                  | <hr/> \$262,663 | <hr/> \$249,641 |
| <b>EXCEDENT DES DEPENSES SUR LES REVENUS<br/>POUR L'EXERCICE</b> |                 |                 |
| (viré à réserve) .....                                           | <hr/> \$ 11,836 | <hr/> \$ 21,537 |



## Rapport des Vérificateurs

Le Conseil des Gouverneurs et les Membres de  
L'Association Canadienne d'Etudes Fiscales/  
Canadian Tax Foundation,  
100 avenue University,  
Toronto, Ontario

Nous avons examiné l'état de la situation financière de L'Association Canadienne d'Etudes Fiscales/Canadian Tax Foundation, au 31 décembre 1970 et l'état des revenus et dépenses pour l'exercice terminé à cette date. Notre examen a comporté une revue générale des procédés comptables ainsi que les sondages des registres comptables et autres preuves à l'appui que nous avons jugé nécessaire de faire dans les circonstances.

A notre avis, ces états financiers présentent équitablement la situation financière de L'Association Canadienne d'Etudes Fiscales/Canadian Tax Foundation, au 31 décembre 1970, et ses résultats d'opérations pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent.

Glendinning, Jarrett, Gould & Co.  
COMPTABLES AGREES

Toronto, Ontario,  
le 27 janvier 1971.

*Rapport du président*  
*à la vingt-cinquième réunion annuelle*  
*de L'Association Canadienne d'Etudes Fiscales*  
*tenue le 30 mars 1971*

Cette réunion annuelle fournit à votre président l'occasion de commenter certaines activités de L'Association au cours de l'année écoulée. Cette réunion revêt un caractère plus particulier cette année, car nous avons célébré en 1970 le vingt-cinquième anniversaire de la création de notre Association. C'est donc une circonstance tout à fait appropriée pour rappeler, même brièvement, les origines, le progrès et les résultats de notre Association.

Vers la fin de la seconde guerre mondiale, alors que les contribuables du Canada avaient supporté depuis plusieurs années le plus lourd fardeau d'impôts dans l'histoire de leur pays, le comité fiscal de L'Association du Barreau Canadien et celui de L'Association des Comptables Agréés du Dominion (maintenant L'Institut Canadien des Comptables Agréés) réalisèrent qu'il fallait créer dans notre pays un organisme permanent, indépendant et apolitique aux fins d'entreprendre et de stimuler des études soutenues dans le domaine fiscal. Par suite des efforts conjoints de ces deux associations, et sous leurs auspices, notre Association a pris naissance à titre de corps public sans but lucratif et consacré à la recherche et à la diffusion de connaissances plus approfondies sur tous les sujets reliés à la perception des impôts et au financement de l'Etat. Le siège social de L'Association fut établi à Toronto.

Le 19 mars 1945, des lettres patentes ont été octroyées par le lieutenant-gouverneur de l'Ontario constituant en corporation, comme membres fondateurs, MM. Molyneux L. Gordon, C.R., G. Peter Campbell, C.R., J. Grant Glassco, F.C.A., Harrison C. Hayes, C.A. et Henry F. White. (J'ai le regret de constater que le dernier survivant de ces membres fondateurs, M. Harrison C. Hayes, de McDonald Currie & Co., Montréal, est décédé le mois dernier.)

Comme il s'agissait d'une entreprise unique en son genre, L'Association fut d'abord établie sur une base expérimentale pour cinq ans. A la fin de cette période, les membres du conseil des gouver-

neurs avaient acquis la conviction que L'Association était solidement établie comme organisme permanent et qu'elle pouvait en conséquence élargir le champ de ses activités.

Ses activités sont dirigées par un conseil de trente-deux gouverneurs recrutés parmi les professions de la comptabilité et du droit. Depuis le début, 121 avocats et 133 comptables agréés ont été membres du conseil. D'autre part, quatre personnes distinguées ont occupé le poste si important de directeur: Monteath Douglas, de 1946 à 1954; J. Harvey Perry, de 1954 à 1961; Ronald Robertson, de 1961 à 1967; et notre directeur actuel, Douglas Sherbaniuk, qui occupe la fonction depuis juin 1967.

Par les directives de ses gouverneurs et directeurs, L'Association a connu vingt-cinq ans de progrès constant et a sans cesse augmenté ses activités et son efficacité dans le domaine de la recherche, de l'éducation, de ses publications et de ses congrès.

A ses débuts, L'Association avait consacré ses principaux efforts à la révision de la Loi de l'impôt sur le revenu, 1948. Par la suite, elle s'est intéressée à l'étude des autres impôts fédéraux, au financement des provinces et municipalités, aux relations financières intergouvernementales et, plus récemment, aux dépenses publiques par les diverses autorités gouvernementales.

De même, la quantité et le contenu de nos publications, destinées à nos membres et au public, ont connu une croissance considérable, et ces publications, dont le modeste début remonte au *Tax Bulletin*, embrassent maintenant tout le champ du prélèvement des impôts et celui des dépenses publiques. Ces publications, sous diverses formes, comportent des analyses en profondeur de plusieurs sujets et de nombreux commentaires sur la politique budgétaire, les problèmes fiscaux et les décisions de nos tribunaux en matières fiscales, ce qui permet à nos lecteurs d'être constamment au courant des nouveaux développements.

Nos congrès annuels, dans les premières années, permettaient à chaque membre de participer activement à des discussions par groupes, ce qui est par la suite devenu impossible par suite de l'augmentation énorme du nombre de participants. En effet, depuis déjà assez longtemps, au-delà de 1,000 membres s'enregistrent régulièrement aux congrès annuels. En plus du congrès annuel de trois jours, L'Association organise également des congrès de direc-



tion corporative et diverses réunions régionales, le tout permettant aux hommes d'affaires, aux professionnels, aux représentants de l'Etat et des universités, tant du Canada que de l'étranger, de propager leurs opinions respectives dans le domaine des impôts et des dépenses publiques. Le grand intérêt de nos membres à cet échange d'idées a été nettement démontré par le grand nombre de présences à nos congrès annuels des dernières années.

Une revue de ce premier quart de siècle serait certes incomplète si j'omettais de rendre hommage aux services dévoués d'un petit groupe de membres de notre personnel qui sont entrés au service de L'Association à ses débuts. James A. Reid, entré à notre emploi en 1948, a rempli avec efficacité au cours de nombreuses années diverses occupations, plus particulièrement celles de trésorier, comptable, secrétaire pour le recrutement des membres, secrétaire des congrès et directeur général des publications, et cela jusqu'à sa mise à la retraite en 1967. Sa collaboration à nos congrès a fortement contribué à en assurer les succès. Gwyneth MacGregor, éditrice-auteur-conférencière, a fait partie de notre personnel à plein temps de 1952 jusqu'au printemps dernier. Elle continue sa collaboration efficace, à temps partiel, à titre d'auteur de divers articles et, plus particulièrement, de la rubrique de notre *Journal* intitulée "Around the Courts". Mary Gurney, notre compétente assistante aux recherches, et Evelyn Wilkinson, dont le principal souci se rapporte au recrutement et au maintien de nos membres, ont toutes deux joint nos rangs en 1954 et je suis heureux de constater qu'elles sont encore avec nous.

Permettez-moi de terminer ces remarques préliminaires en constatant que L'Association est maintenant reconnue comme une institution de recherches à caractère national dont les attributs d'objectivité, d'impartialité et d'intégrité sont incontestés. Ses raisons d'être furent de contribuer à l'amélioration de nos lois fiscales, à une diffusion parmi les contribuables du pays de la connaissance de ces lois et de la politique fiscale qui affectent si profondément la vie quotidienne de nos concitoyens. Dans la poursuite de ces objets, L'Association a joui d'excellentes relations avec les membres des professions du droit et de la comptabilité, le monde des affaires, les milieux académiques et gouvernementaux, et elle a souvent fait appel aux talents de toutes ces personnes. Elle a depuis longtemps justifié pleinement les espoirs de ses fondateurs.

Enfin, notre Association s'est ménagée dans une très large mesure le concours de ses membres individuels et corporatifs, et elle témoigne de la sagesse et de la prévoyance de ceux qui ont présidé à sa naissance.

### **Les Membres et le Financement**

Rien n'illustre mieux la croissance et l'importance de notre Association que le tableau de ses membres. Au cours de 1970, le nombre de nouveaux membres corporatifs s'est augmenté d'une quantité nette de 18 et celui des nouveaux membres individuels de 210, ce qui se compare avantageusement à des augmentations respectives de 12 et de 154 pour l'année précédente. Le tableau des membres au 31 décembre 1970 comprenait 4,277 membres individuels et 438 membres corporatifs, et ce dernier chiffre ne comprend pas quelque 300 corporations qui contribuent par l'entremise d'associations nationales dont elles font partie.

Pour les deux premiers mois de l'année courante, nous avons recruté 313 membres individuels et un membre corporatif. Ce recrutement est en grande partie le résultat de la collaboration des instituts provinciaux de comptables agréés qui, à notre demande, ont bien voulu adresser des communications à leurs étudiants vers la fin de 1970 pour les informer de nos taux de faveur à l'égard des étudiants. Nous adressions tout récemment une invitation aux assureurs-vie agréés de joindre nos rangs, et les résultats à date sont très encourageants.

Un état de la situation financière de L'Association fut adressé à tous les membres avec l'avis de convocation de cette assemblée annuelle; il ne semble pas nécessaire de considérer toutes les particularités de cet état. Même si le revenu global provenant des cotisations a augmenté de \$215,000 à \$235,000, notre situation financière continue de nous préoccuper. Nos opérations se sont soldées par un déficit pour la seconde année consécutive, ce déficit ayant été de \$11,800 en 1970 et de plus de \$20,000 en 1969. L'excédent des dépenses sur les revenus pour l'exercice de 1969 aurait été encore plus élevé, n'eut été le bénéfice de \$15,000 provenant du congrès annuel de trois jours en mars 1970. Cet excédent de dépenses sur les revenus ne résulte pas d'une diminution des contributions à L'Association, mais il provient de frais d'exploitation plus élevés, d'une substantielle contribution à notre



caisse de retraite pour services passés et, plus particulièrement, de l'augmentation de nos activités dans le très important domaine des dépenses publiques budgétaires. Il est à prévoir que nous connaîtrons encore cette année un excédent de dépenses plus élevé que l'an dernier, mais nous espérons toutefois qu'une augmentation des revenus en provenance de cotisations nous permettra d'absorber cette augmentation de dépenses.

Nos difficultés financières ne sont pas faciles à résoudre. Nous avons scruté la provenance et l'emploi de nos fonds, analysé les moyens de réduire nos dépenses et considéré l'emploi de méthodes plus efficaces dans la poursuite de nos recherches, de nos publications et de nos autres activités, le tout en vue de ne pas outrepasser les limites des ressources disponibles.

Nous recherchons également des revenus supplémentaires. L'automne dernier, nos gouverneurs ont accepté de solliciter nos membres corporatifs en vue d'obtenir une augmentation de leurs cotisations annuelles. Par suite de leurs efforts et du concours incessant de notre bureau de Toronto, je puis vous informer que sur les 160 compagnies qui ont renouvelé leurs cotisations entre le 1<sup>er</sup> octobre 1970 et le 28 février 1971, 73 ont accru leurs cotisations, d'un montant global de \$6,175. C'est dire que nos adhérents corporatifs, en dépit de la récession économique et de l'inflation qui ont prévalu pendant la dernière année, ont généreusement répondu à notre appel.

Nos gouverneurs n'épargnent aucun effort pour attirer l'attention d'un plus grand nombre d'individus et de compagnies aux activités de notre Association, et c'est ainsi que nous avons pu maintenir et accélérer notre progrès. Nous avons toutes raisons d'espérer que ces démarches se poursuivront sans relâche, car l'expérience nous a démontré que plusieurs compagnies privées ou petites entreprises n'hésitent pas à supporter notre Association lorsque ses objets sont portés à leur connaissance. De la même façon, beaucoup d'individus s'intéressent fortement à la poursuite de nos travaux et sont heureux de nous accorder leur soutien lorsqu'ils ont eu l'opportunité de parcourir nos publications. Nous avons donc confiance qu'avec le concours de ces nombreux amis et adhérents dans les deux professions et dans le monde des affaires nous réussirons à prélever les fonds requis.



## **Les Congrès**

C'est à Montréal que s'est tenu en mars 1970 l'un des plus importants congrès dans l'histoire de notre Association, le nombre de participants n'ayant été dépassé qu'une fois auparavant. En effet, plus de 1,400 membres étaient présents et près de 50 représentants éminents du gouvernement, du monde des affaires, des professions et des universités ont commenté devant eux les propositions principales du Livre blanc. Nous sommes encore dans une période d'incertitude et il semble peu probable que les amendements projetés à la Loi fédérale de l'impôt sur le revenu seront déposés en temps utile pour nous permettre de convoquer un congrès en vue de discuter ces amendements avant l'été. Comme la saison d'été n'est guère favorable à la tenue d'un tel congrès, nous sommes à considérer l'opportunité de tenir au courant de l'été une série de réunions de moindre importance dans divers centres régionaux à travers le pays. Nos projets actuels comportent la tenue d'un congrès annuel de trois jours à Vancouver les 15, 16 et 17 novembre 1971. Nous croyons que ceux qui prendront part à ce congrès auront alors eu le temps requis pour considérer et évaluer les amendements proposés et leurs implications, et nous espérons que ce congrès annuel sera un succès complet.

## **La Législation Fiscale**

Notre Association ne se limite pas à la recherche et aux congrès en vue d'apporter des améliorations à nos lois fiscales. Depuis 1950, un comité formé d'avocats et de comptables agréés sous les auspices de L'Association organise des rencontres annuelles avec les officiers supérieurs du gouvernement fédéral pour considérer les aspects techniques des changements proposés à notre législation. Ces rencontres ont lieu après la première lecture des projets de lois, et des commentaires sont ensuite soumis au ministre des finances avant la seconde lecture. Le travail de ce comité a été d'une grande utilité et a servi à circonscrire les anomalies et les difficultés techniques résultant des amendements proposés.

Nous n'avons pas dépêché cette année à Ottawa nos délégués habituels parce que les budgets du 12 mars et du 3 décembre 1970 n'entraînaient pas de changements importants dans nos lois fiscales.

Nous prévoyons toutefois que cette situation sera totalement différente lorsque le projet de Loi de réforme fiscale fédérale sera déposé dans les prochains mois.

Notre Association a continué de coopérer étroitement avec le comité conjoint fiscal de L'Association du Barreau Canadien et de L'Institut Canadien des Comptables Agréés, comité qui a repris ses activités après une interruption de trois ans. Notre Association a toujours participé à la rédaction des mémoires annuels qui étaient présentés par ce comité conjoint au ministre des Finances.

### Le Conseil des Gouverneurs

Le terme d'office de certains gouverneurs prend fin cette année. Il s'agit de messieurs:

|                               |                |
|-------------------------------|----------------|
| Robert B. Dale-Harris, F.C.A. | —Toronto       |
| Ralph D. Manning, C.A.        | —Charlottetown |
| Harold Renouf, C.A.           | —Halifax       |
| Robert H. Walker, C.R.        | —Montréal      |
| Roderick J. Whitehead, C.A.   | —Calgary       |

Permettez-moi d'exprimer à ces gouverneurs toute notre gratitude pour leur part active et importante dans la promotion des affaires de notre Association au cours de leur terme d'office. Vous savez déjà que nos gouverneurs occupent cette fonction sans rémunération et souvent au prix de sacrifices considérables pour eux-mêmes et pour leurs activités professionnelles. Ils ont certes droit à notre reconnaissance.

Je désire ajouter des remerciements particuliers à M. Robert Dale-Harris, F.C.A., dont le terme d'office comme ancien président se termine. Il a été membre du conseil des gouverneurs pendant une période consécutive de cinq ans au cours de laquelle il a sans cesse contribué généreusement son temps et ses talents aux affaires de L'Association. Nous continuerons à recourir à ses conseils éclairés pour les années à venir à titre de membre du conseil consultatif des anciens présidents.

Vous serez appelés à cette réunion à élire un nouveau conseil des gouverneurs. Vous trouverez dans l'avis de convocation de cette assemblée la liste des personnes qui ont été nommées pour faire partie de ce nouveau conseil par les présidents de L'Association du Barreau Canadien et de L'Institut Canadien des Compta-

bles Agréés, conformément à nos règlements. Parmi les personnes ainsi désignées, celles qui ne font pas déjà partie du conseil des gouverneurs sont les suivantes:

|                        |             |
|------------------------|-------------|
| W. E. Goodlet, F.C.A.  | —Toronto    |
| C. W. Gurnham, C.A.    | —Halifax    |
| S. N. Inkpen, C.A.     | —St. John's |
| D. J. Kelsey, F.C.A.   | —Vancouver  |
| George T. Tamaki, C.R. | —Montréal   |

J'exprime la plus cordiale bienvenue à chacun de ces nouveaux gouverneurs.

### Conclusion

Notre Association a certes joué, au cours de ce dernier quart de siècle, un rôle unique quant à la recherche et la diffusion de la connaissance en matière d'impôt et de financement public, et l'avenir nous réserve sans doute des attributions encore plus considérables dans ces domaines, même si nous devons faire face à de nouveaux problèmes. En effet, les dépenses publiques ne cessent d'augmenter de façon dramatique et nous ne faisons qu'effleurer l'examen du périmètre de ce vaste sujet. La réforme de notre impôt fédéral sur le revenu constitue un autre défi. Il ne fait pas de doute que la législation qui sera élaborée ne rencontrera pas l'approbation unanime, car il a déjà été exposé avec raison que

Whoever hopes a perfect tax to see

Hopes what ne'er was, or is, or e'er shall be.<sup>1</sup>

Le projet de réforme fiscale nécessitera de nombreuses explications, de même qu'un examen en profondeur et une évaluation de ses conséquences. Par ses recherches, ses publications et ses congrès, notre Association est en mesure de rendre des services inestimables aux professions, aux entreprises et universités ainsi qu'à l'Etat et au public en général.

Tous ceux qui nous ont accordé leur support et qui ont participé à nos travaux peuvent se réjouir de nos résultats et être persuadés que notre Association remplira un rôle encore plus important au cours du prochain quart de siècle, car un regard d'appréciation sur le passé doit maintenant laisser place à une considération de l'avenir.

---

<sup>1</sup> Alexander Pope, adapté par McCulloch—cité par C. T. Sanford, *Taxing Inheritance and Capital Gains* (Institute of Economic Affairs, 1967), p. 9.



En terminant, je désire exprimer ma gratitude à mes collègues-officiers et aux gouverneurs pour leur chaleureuse assistance et leur généreuse coopération au cours de mon stage à la présidence. J'ai la conviction que les nouveaux officiers et gouverneurs seront à la hauteur de la situation pour l'année qui commence et je leur souhaite tout le succès possible.

Je propose maintenant, appuyé par M. Frank Denis, C.A., que ce rapport de L'Association pour l'exercice terminé le 31 décembre 1970 et que les états financiers de L'Association à cette date, tels que soumis à cette réunion, soient et ils sont par les présentes approuvés et adoptés.

*Le président,*

Roger Létourneau, C.R.

le 30 mars 1971

*Rapport du directeur  
à la vingt-cinquième réunion annuelle  
de L'Association Canadienne d'Etudes Fiscales  
le 30 mars 1971*

Les vingt-cinq dernières années ont été riches en événements et les changements se sont précipités dans le domaine de la finance publique au Canada. De profondes modifications se sont manifestées dans la taille et la structure des dépenses du gouvernement, dans le régime fiscal du pays et dans les relations entre les gouvernements en ce qui concerne la fiscalité. Toutefois, même si ces changements ont été très importants, aucun sujet n'a excité davantage l'intérêt du public en général que les diverses propositions en vue de la réforme fiscale du gouvernement fédéral.

**La Réforme Fiscale**

Nous avons suivi l'évolution de la réforme fiscale et il nous a semblé qu'elle s'était engagée dans des détours sans fin. Le moment de la vérité semble être maintenant à notre portée puisqu'on nous a fait savoir que les amendements majeurs à l'impôt sur le revenu nous seront révélés plus tard ce printemps. En conséquence, au moment où L'Association commence le deuxième quart de siècle d'activité, nous sommes au seuil de l'établissement d'un nouveau régime fiscal qui sera sans doute d'un intérêt insatiable pour toute la collectivité en ce qui concerne l'avenir prévisible. Il peut être utile à ce moment-ci de relater certains faits et de fournir certains commentaires concernant les principaux épisodes de cette longue histoire qui a comporté des milliers de pages de récit en rapports, mémoires, et lettres, et des centaines de milliers d'heures de travail et des millions de dollars.

*Le Rapport Carter*

Le long processus de la réforme fiscale a débuté à l'automne de 1962 à la création de la Commission Carter. Dans son Rapport, qui a été rendu public en 1967 et qui est déjà devenu un classique sur la fiscalité, la Commission a mentionné de nombreux défauts au régime actuel, en particulier les écarts concernant "l'équité", qui, à son avis, représentait l'imposition d'après la capacité de payer, et elle a fait de nombreuses recommandations pour apporter un remède à ces imperfections. Certains commentateurs ont multi-

plié les louanges au sujet de ce Rapport alors que plusieurs critiques l'ont qualifié de devis pour "châteaux en Espagne" qui n'existeront jamais. Ils s'opposaient à ce que le Canada serve de sujet d'expérience à un régime complètement différent.

Le Parlement a déjà mis en vigueur certaines des recommandations de ce Rapport; par exemple, l'imposition en 1969 d'un fardeau d'impôt plus élevé aux compagnies d'assurances sur la vie, leurs assurés et leurs actionnaires ainsi qu'aux banques. D'autres recommandations ont été rejetées; par exemple, celle qui voulait que les dons et les legs soient compris dans l'assiette fiscale. Au contraire, une décision a été prise de conserver un impôt sur les successions et un impôt sur les dons distincts qui ont été amendés et adaptés d'une façon importante en 1969.

Malgré tout ce que l'on peut penser de la valeur des recommandations, il serait juste de dire que le don le plus précieux que nous ait offert la Commission, c'est l'intérêt qu'elle a inculqué aux Canadiens à étudier leur régime fiscal. Monsieur Erwin N. Griswold, qui est présentement Soliciteur Général des Etats-Unis, a dit un jour, alors qu'il était Doyen de la Harvard Law School, au sujet de la complexité et de la nature très compliquée de la loi des Etats-Unis:

We live with it, and tend to take it for granted. We are immersed in it, and we tend to feel almost instinctively that it is the only possible system. Did you ever consider the outlook of a fish? He lives in water—there is water above him, beneath him and all around him. It must be a fairly satisfactory environment, in many ways. Very occasionally the fish may get his head above water and look around. But he gets only glimpses, and he can have very little comprehension of the world we live in. . . . I find myself with the feeling that we are so immersed in our own extraordinary legal system, its many details and problems, that we find it very difficult to evaluate it with any sort of objectivity. We might be helped if we could get a broader point of view, and an opportunity to consider our problems with more perspective than is available to us in our day to day work.<sup>1</sup>

Avant la publication du Rapport Carter, il me semble que les Canadiens se trouvaient dans la situation du poisson en ce qui concernait leur régime fiscal surtout, leur impôt sur le revenu. Nous étions immergés dans un régime qui, dans son essence, n'a pas été modifié de beaucoup depuis sa mise en vigueur qui remonte à 1917. Nous n'en n'avons fait une analyse objective et nous ne

<sup>1</sup> Erwin N. Griswold, "Some Thoughts about Legal Education Today", un discours prononcé à la célébration du centenaire de l'University of Michigan Law School, le 23 octobre 1959; réimprimé dans *Harvard Law School Bulletin*, décembre 1959, p. 3.



nous sommes enquis de la rationalité de plusieurs de ses dispositions que très rarement. Le Rapport a eu l'effet salutaire de stimuler le public à porter un jugement critique sur la destinée que nous acceptions d'avance et, surtout, sur les propositions de réforme. Aujourd'hui, le public canadien est beaucoup mieux informé en ce qui concerne le régime fiscal et il est plus sensible aux répercussions que pourraient avoir ses propositions.

### *Le Livre blanc concernant la réforme fiscale*

Le 7 novembre 1969, le gouvernement fédéral a dévoilé ses propositions de réforme fiscale qui, mises en application, révolutionneraient complètement le régime que nous connaissons présentement. Il est probable qu'aucun autre document émis par le gouvernement n'ait causé des réactions aussi émotives et différentes les unes des autres. Certains contribuables favorisaient les propositions dans la mesure où elles pourraient augmenter l'équité du régime fiscal de deux façons, soit: (1) en enlevant certains fardeaux; et, (2) en fermant certaines portes à la minimisation et à l'évitement des impôts.

D'un autre côté, les propositions visant à éliminer le taux inférieur d'impôt des compagnies et certaines concessions aux industries de ressources naturelles, à intégrer en tout ou en partie l'impôt des particuliers et l'impôt sur le revenu des compagnies ouvertes et des compagnies fermées, à imposer les gains de capital, à éliminer les comptes de dépenses relatives à un certain train de vie, à augmenter le fardeau des personnes à revenu moyen, à augmenter les impôts en général et à imposer plus durement le revenu provenant de l'étranger—ont eu des réactions qui se sont situées entre le scepticisme et l'outrage.

Certaines de ces questions ont été résolues. Dans une lettre adressée aux ministres des finances et aux trésoriers provinciaux en août dernier, le ministre des Finances a proposé un régime fiscal beaucoup plus favorable au revenu minier que celui qui avait été proposé dans le Livre blanc. En juin, dans une autre lettre adressée aux présidents des Comités du Sénat et de la Chambre des Communes qui étaient à l'étude du Livre blanc, le ministre a promis au nom du gouvernement que la structure fiscale qui serait présentée devant le Parlement serait conçue de façon à en retirer les mêmes recettes fiscales pendant les cinq premières années que

celles du présent régime fiscal et que si le taux inférieur d'impôt sur les corporations étaient éliminées, il semblerait plus que vraisemblable qu'une autre forme de dégrèvement serait accordée aux petites entreprises.

### *Les rapports du Sénat et de la Chambre des Communes*

Les Comités du Sénat et de la Chambre des Communes ont publié leurs rapports sur le Livre blanc l'automne dernier après avoir tenu de vastes audiences publiques. Les recommandations des deux comités diffèrent en plusieurs points importants non seulement des propositions du Livre blanc mais aussi entre-elles en ce qui concerne le traitement proposé des gains et des pertes en capital du revenu provenant des compagnies, du revenu provenant d'autres pays, des taux d'impôt et ainsi de suite. Les deux rapports ont une caractéristique commune, qui veut surtout que le régime fiscal devrait stimuler la croissance économique ou, du moins, ne pas la retarder.

Tout ce qui pouvait être dit au sujet de la réforme fiscale l'a été. Maintenant, il ne reste plus au gouvernement qu'à prendre en considération les deux rapports des comités parlementaires ainsi que les centaines de mémoires et de lettres pour arriver à prendre ses décisions. Ces dernières seront connues plus tard ce printemps et la mise en application de la loi sera effectuée le 1<sup>er</sup> janvier 1972.

### *Le fisc*

Traditionnellement, les étudiants en fiscalité du Canada ont d'abord pris conscience des questions de structuration fiscale et des exigences du fisc par la suite. On a souvent dit, avec sincérité, qu'aucun impôt, qu'il soit utilisé aux fins de produire des recettes ou de régulariser l'économie, ne peut être mieux que son administration. En 1775, dans un rapport de maximes fiscales, Adam Smith, dans son livre intitulé *Wealth of Nations*, a fait ressortir les principes de certitude, de pertinence, d'économie et d'équité, et il a démontré l'étroite interdépendance de la politique fiscale et de son administration. Surtout dans le cas de l'impôt sur le revenu—qui comporte une assiette étendue, une application généralisée et de nombreuses complexités—les contribuables doivent s'assurer que la loi doit être administrée d'une façon juste et efficace s'ils doivent apporter leur collaboration qui est vraiment essentielle aux fins d'impôts qui, en grande partie, s'administrent eux-mêmes.



L'une des exigences d'une bonne administration, c'est l'existence de canaux de communication qui permettent la libre circulation des renseignements entre le contribuable et le percepteur d'impôts. Dans le passé, ces canaux de communication n'ont pas toujours été appropriés, ce qui a eu pour résultat que des tensions se sont créées entre les contribuables et la Couronne. Au cours de l'année dernière, plusieurs dispositions ont été prises pour accentuer le rythme des idées et des renseignements entre le ministère du Revenu national et le contribuable afin qu'il soit plus facile de se conformer aux règlements, que les contribuables planifient leurs affaires avec plus de certitude et que les sources de mécontentement des contribuables soient portées plus rapidement à l'attention du ministère—cela, sans l'avantage d'avoir eu un Livre blanc sur la réforme fiscale; soit, plus précisément:

(1) Le ministère a adopté un régime officiel pour communiquer ses vues sur divers sujets en publiant des Circulaires d'information et des Bulletins d'interprétation. Ces nouveaux instruments revêtiront une importance primordiale après la mise en vigueur des importants changements qui seront apportés à l'impôt sur le revenu. Une myriade de questions s'ensuivra concernant la mise en application des nouvelles dispositions au domaine complexe de l'activité humaine. Les Circulaires et les Bulletins devraient aider à apporter rapidement des réponses claires aux contribuables et à leurs conseillers dans toutes les parties du pays.

(2) Un comité consultatif, composé de dix spécialistes qui ne sont pas membres du gouvernement, a été créé pour conseiller le sous-ministre de la fiscalité sur l'administration de la législation fiscale.

(3) Le ministère a créé un mécanisme pour fournir aux contribuables des décisions anticipées sur les répercussions de l'impôt sur les transactions en perspective. Cette mesure peut très bien avoir pour effet de changer la nature des normes fiscales, comme cela a été le cas aux Etats-Unis où les décisions anticipées peuvent être obtenues depuis 1953.

(4) Le ministère du Revenu national est en voie de réorganisation. Il désire atteindre à une utilisation plus efficace de la main-d'œuvre, des ressources et de la technologie ainsi qu'à faciliter le règlement des cas au niveau des Bureaux de district. La structuration du siège social du ministère est déjà terminée et on s'attache présentement surtout aux Bureaux de district.



Ces nouvelles dispositions démontrent l'imagination et l'initiative de nos administrateurs fiscaux et elles doivent être chaleureusement acclamées.

### *Les jugements en matière de fiscalité*

Une nouvelle Commission de révision de l'impôt et une nouvelle Cour fédérale du Canada ont été créées dans le but de rendre des jugements sur les problèmes fiscaux. La Commission de révision de l'impôt remplacera la Commission d'Appel de l'impôt et elle aura pour but d'offrir une façon de procéder peu coûteuse et non officielle afin de résoudre des cas compliqués concernant les impôts. La Commission ne sera pas tenue de s'astreindre aux règles de la preuve lors de l'audition des dépositions et [traduction] "tous les appels devront être traités par la Commission d'une façon aussi peu officielle et rapide que les circonstances et l'équité le permettent".

La nouvelle Cour fédérale du Canada aura une division des Procès ainsi qu'une cour d'Appel et elle remplacera la Cour de l'Echiquier.

### *Résumé*

De nombreux écrits ont déjà été publiés sur la réforme fiscale se rapportant à la structuration, à l'administration et au processus des jugements à rendre dans les controverses de l'ordre de la fiscalité. Chacun d'entre-nous en attend présentement le dénouement.

Nous donnerons maintenant un aperçu de nos recherches en 1970 et de notre programme pour 1971.

## **La Recherche et les Publications**

Les publications représentent le centre de l'activité de L'Association. Elles constituent le principal canal de communication des résultats des activités de recherche et de congrès de la Fondation non seulement vis-à-vis ses membres mais aussi à de nombreux lecteurs de plusieurs pays. Il serait intéressant pour les membres de savoir que nos publications sont envoyées dans 42 pays étrangers et que notre liste d'envoi excède maintenant 6,100.

Le *Canadian Tax Journal*, publication bimensuelle, est toujours l'échine de nos publications et il permet à des écrivains sérieux

de s'exprimer sur une grande variété de sujets concernant l'imposition et la fiscalité. Les six numéros qui ont été publiés en 1970 sont remarquables à cause de la compréhension qu'ils ont apportée au sujet du Livre blanc sur la réforme fiscale. Depuis son numéro de janvier/février 1971, le Journal comporte une rubrique sur "Estate Planning in Canada" dont les auteurs sont Sheldon Silver et Stanley Taube, tous deux membres de l'étude légale de Goodman & Goodman de Toronto. Il n'existe aucun doute que cette rubrique aura de nombreux lecteurs assidus après l'accueil enthousiaste que le premier article a reçu.

Deux nouveaux numéros de notre série de Tax Papers ont été publiés l'année dernière. L'événement marquant du domaine de la finance publique au Canada a été la publication de *The Growth of Government Spending in Canada* par Richard M. Bird. Il est le plus long Tax Paper qu'ait publié la Fondation et il représente une contribution importante et explicative à nos difficultés de compréhension sur un sujet qui est presque toujours resté inexploré dans ce pays. Le but de cette étude n'est pas de juger de l'efficacité des programmes de dépenses ou de suggérer de nouvelles façons d'aborder le parachèvement d'objectifs particuliers mais plutôt de parfaire nos connaissances sur la façon de déterminer les dépenses publiques au Canada, de savoir pourquoi elles sont comme elles sont présentement, et de jeter de la lumière sur les nombreux facteurs qui justifient leur changement de taille et de composition.

Le *Property Assessment in Canada* de F. H. Finnis offre une description à jour des lois existantes sur l'évaluation des biens, des usages et des méthodes dans toutes les provinces. Cette publication est l'une des peu nombreuses sources de renseignements dont l'importance a augmenté en proportion de l'augmentation des taxes foncières.

Il y a quelques jours, les membres ont reçu des exemplaires du Tax Paper no 52—*Economic Evaluation of Municipal Expenditure: PPB* de Albert J. Robinson. Dans cette étude, l'auteur discute d'une méthode relativement nouvelle d'établir le budget du gouvernement — le système Planification-programmation-budgétisation (PPB) et de son utilisation possible par les gouvernements municipaux afin de les aider à arranger leurs dépenses prioritaires d'une façon plus efficace et, par conséquent, leurs ressources plutôt restreintes de la façon la plus efficace possible.



On a aussi publié deux numéros des *Tax Memo* en 1970, soit: "Provincial Finances 1969-70" et un sommaire, sous forme de tableaux, des propositions du Livre blanc sur la réforme fiscale et des principales recommandations des comités du Sénat et de la Chambre des Communes concernant ces propositions. La première impression de 6,000 exemplaires a rapidement été épuisée et une deuxième impression de 3,000 exemplaires a presque disparue. Cette année, un *Tax Memo* a été publié à ce jour. Ce dernier comporte un résumé, sous forme de tableaux, des propositions se rapportant aux impôts portant sur: (1) le Livre blanc sur la sécurité du revenu au Canada; (2) le Rapport de la Commission royale d'enquête sur la situation de la femme au Canada; (3) le Rapport de la Commission consultative des indemnités et dépenses parlementaires; et (4) le Rapport du comité spécial du Sénat sur les moyens de communications de masse, documents qui furent tous publiés en décembre.

Un numéro de *Local Finance*, portant sur le "Regional Government", a été publié en 1970.

*The National Finances*, qui est devenu l'une de nos principales publications, comporte une analyse portant sur le programme de toutes les recettes et les dépenses annuelles du gouvernement fédéral dans une forme concise et facile à comprendre. Ce numéro est encore utilisé par les universités du Canada dans l'enseignement de la finance publique.

Le programme de recherche et de publications pour 1971 s'annonce complet. Le mois prochain, il devrait être possible de publier un *Tax Paper* portant sur les *Canadian Conditional Grants since World War II* par George E. Carter. Les programmes de subventions conditionnelles et de frais partagés ont joué un rôle important dans les rapports intergouvernementaux. On s'est souvent demandé s'ils devaient continuer à être considérés comme étant une caractéristique marquée de la finance fédérale, et l'étude du Dr Carter comporte une évaluation des solutions que l'on pourrait apporter à cette importante discussion.

Horst Wolff est à mettre la dernière main à trois essais sur certains aspects de l'évasion fiscale, sujet qui a été fort peu commenté en ce pays.

Le parachèvement de notre étude sur le fait d'éviter l'impôt sur le plan international a été reporté de façon à permettre d'y ajouter



une discussion sur les dispositions se rapportant aux amendements à venir sur l'impôt sur le revenu.

Nancy Bryan en est à l'étape finale de son astreignante étude sur le financement des autoroutes et des rues qui se poursuit depuis deux ans. Cette étude minutieuse sera la première sur le sujet au Canada depuis le projet du début de la Fondation, *Taxes and Traffic*, qui a été publié en 1955.

David Perry et Mary Gurney ont commencé à préparer l'édition 1971 de notre publication biennale *Provincial Finances*. Pour la première fois, on étendra sa portée de façon à y ajouter une analyse concernant les dépenses et les revenus municipaux dans la mesure où les données le permettront. Monsieur Perry et mademoiselle Gurney sont aussi responsables de l'édition 1971-72 de *The National Finances* qui sera publiée plus tard cette année.

Une étude intitulée *Earmarked Taxes and Benefit Financing* a été entreprise au nom de la Fondation par le Professeur Richard Bird. Il y a eu très peu de recherches qui aient été effectuées au Canada de ce que l'on appelle "le bénéfice" du financement des dépenses publiques, méthode qui consiste à établir une relation entre les dépenses du gouvernement et les impôts qui servent à les défrayer; par exemple, la perception d'un impôt sur l'essence et sur les automobiles pour financer les dépenses de la voirie. Un bon nombre de propositions ont été présentées au cours des dernières années en vue du financement de l'éducation post-secondaire, le transport urbain, les aéroports, les soins médicaux et autres services. L'étude du Professeur Bird comprendrait une enquête sur la situation qui existe présentement au Canada à tous les paliers du gouvernement au sujet des taxes à des fins particulières et le financement du bénéfice ou du service s'y rapportant et il prendra aussi en considération s'il est souhaitable et possible de les utiliser dans une plus large mesure dans le contexte actuel de la finance publique au Canada.

Millie Goodman, Nancy Bryan et Joan Code se sont chargés de compiler un index détaillé des publications de la Fondation des vingt-cinq dernières années. Cet index comprendra un répertoire des auteurs et des cas qui ont été analysés dans nos diverses publications en sus d'un relevé détaillé des sujets. Nous avons pour but de compléter ce projet plus tard cette année.

Notre révision des publications de 1970 serait incomplète si nous ne faisons pas mention du *Tax Conference Report* qui com-

prend les délibérations du congrès annuel qui a été tenu en mars dernier aux fins de s'entretenir du Livre blanc sur la réforme fiscale. Nous avons cru comprendre que ce rapport a été très utile à la préparation de mémoire et de recommandations qui ont été présentés aux comités du Sénat et de la Chambre des Communes qui ont publié leurs rapports sur le Livre blanc l'automne dernier.

Dans le domaine des dépenses publiques, l'étude concernant le Programme pour stimuler les travaux municipaux d'hiver que le gouvernement fédéral a terminé à l'automne de 1968, sera bientôt imprimée. Cette étude a été entreprise par la Fondation en collaboration avec l'Institut des Relations Intergouvernementales de Queen's University et elle a comme principal objectif de procéder à l'examen et à l'évaluation des facteurs et des méthodes qui entrent en ligne de compte dans la prise de décisions concernant les dépenses du gouvernement.

Finalement, le régime de bien-être est un sujet de grande actualité au Canada surtout le fait qu'il puisse être élaboré de façon à fournir une certaine forme de revenu annuel garanti. Colin Hindle a pris ce point de vue en considération dans son étude *The Negative Income Tax and Canadian Welfare Policy*. Il révisé présentement son manuscrit.

### Le Personnel

Il est survenu trois changements dans le personnel depuis la dernière assemblée annuelle. L'automne dernier, F. H. Finnis, notre spécialiste en financement municipal, a quitté la Fondation et a accepté un poste dans l'industrie. Il a fait partie du personnel de 1959 à 1963 et de 1967 jusqu'à l'année dernière. Il a apporté une collaboration remarquable à notre programme de recherche en qualité de rédacteur des publications *Local Finance*, *Tax Papers* sur l'évaluation des biens et d'articles dans le *Journal*. Je profite de l'occasion pour faire état de l'appréciation des services qu'il a rendus à la Fondation. Aucun successeur ne lui a encore été désigné.

En juin dernier nous regrettons de perdre les services de Margaret Lally, qui était avec nous depuis février 1967.

Au début du mois, Nola Cornforth, qui avait joint les rangs des secrétaires l'été dernier, est retournée en Australie, son pays natal. Nous lui souhaitons tous bonne chance pour toute sa nouvelle vie durant.



Notre actif le plus stable est le personnel qui est responsable de la qualité du travail quotidien de la Fondation. Du côté de la recherche, nous avons la bonne fortune d'avoir une équipe talentueuse dont l'apport prend de plus en plus de valeur d'année en année. Dans mes commentaires sur la recherche et les publications, j'ai décrit les divers projets qui font partie des plus importantes préoccupations de Nancy Bryan, Millie Goodman, Mary Gurney, David Perry et Horst Wolff. Le nombre de nos employés étant limité, la versatilité leur est nécessaire, car leurs travaux comprennent diverses autres tâches telles la rédaction du *Journal*, la révision des manuscrits qui sont soumis à l'impression, les réponses aux demandes de renseignements, l'assistance aux congrès et ainsi de suite.

Je désirerais maintenant dire un mot sur les membres du personnel dont je n'ai pas encore fait mention. Barbara Brougham en qualité de rédactrice a répondu admirablement au défi des milliers de mots que nous avons publiés depuis sa nomination le printemps dernier. Nous sommes heureux que son prédécesseur Gwyneth McGregor continue à contribuer au travail de la Fondation surtout comme collaboratrice réputée de la chronique "Around the Courts" du *Journal*. Jack MacLeod est très occupé et il consacre tout son temps à effectuer son travail de secrétaire et de trésorier et à entrer en contact avec nos abonnés et à prendre les dispositions aux fins de nos congrès. George Thaler, son assistant, lui apporte une aide précieuse.

Anatol Bazylewycz qui est notre bibliothécaire depuis onze ans s'est appliqué à monter une excellente collection de documents portant sur la fiscalité et sur la finance publique. Ses connaissances encyclopédiques sur les documents que nous possédons sont inestimables pour le nombre toujours croissant de membres et d'étudiants qui utilisent notre bibliothèque.

Le travail des membres du secrétariat est, naturellement, essentiel à la recherche et à l'administration: Joan Code, ma secrétaire compétente; Anne McAlonen, qui remplit aussi les fonctions de réceptionniste; et Evelyn Wilkinson, qui s'occupe de tout ce qui se rapporte aux membres.

En guise de conclusion, j'aimerais faire remarquer que ce fut un plaisir et un privilège pour moi de travailler pour et avec Roger Létourneau, notre président sortant, et Bob Dale-Harris, notre